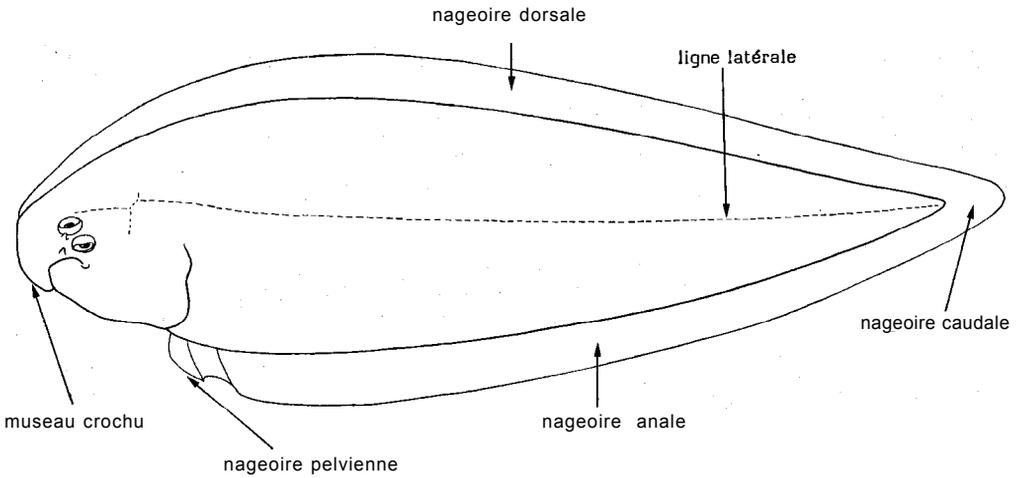


CYNOGLOSSIDAE

CYNO

Langues et soles-langues

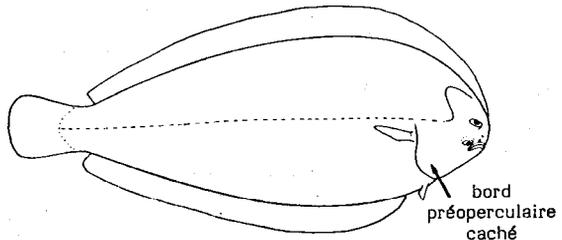
Poissons plats ayant les yeux sur le côté gauche; corps lancéolé et très comprimé. Museau arrondi; bouche petite, terminale, infère, plus ou moins arquée; dents petites, fines, en bande sur le côté aveugle seulement (*Cynoglossus*) ou aux deux mâchoires (*Symphurus*); bord du préopercule invisible, recouvert de peau et d'écailles. Pas d'épines aux nageoires; origine de la dorsale sur le museau, en avant de l'oeil supérieur; rayons de la dorsale et de l'anale confluant avec la caudale; pectorales absentes ou rudimentaires; une seule pelvienne située sur la ligne médiane, unie à l'anale ou libre. Ligne latérale soit absente des deux côtés (*Symphurus*), soit bien développée sur le côté oculé seulement. Ecailles cténoïdes (rugueuses au toucher) sur les deux côtés ou seulement sur le côté oculé, et cycloïdes sur le côté aveugle. Coloration : côté oculé brunâtre, avec des marques variables sur le corps et les rayons des nageoires, sous forme de bandes, de taches ou de points; côté aveugle blanc; coloration très variable chez une même espèce.



Poissons démersaux vivant surtout sur les fonds vaseux du plateau continental jusqu'à plus de 1000 m de profondeur, dans les mers tempérées et tropicales. Des trois genres et plus de 100 espèces connues, deux genres et 3 espèces apparaissent en Méditerranée, et figurent localement (Sicile et Israël) dans les captures de la pêche semi-industrielle au chalut de fond, mais leur petite taille (10-15 cm) les fait souvent rejeter et leur valeur commerciale est faible.

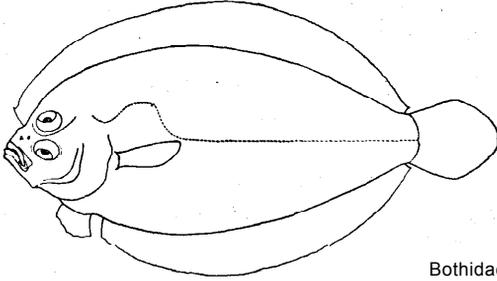
Familles voisines dans la zone :

Soleidae: Yeux sur le côté droit du corps et nageoire caudale bien distincte (sauf *Synaptura*).

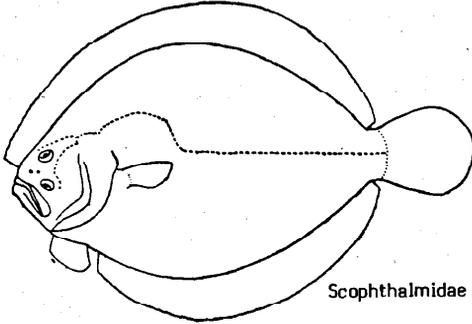


Soleidae

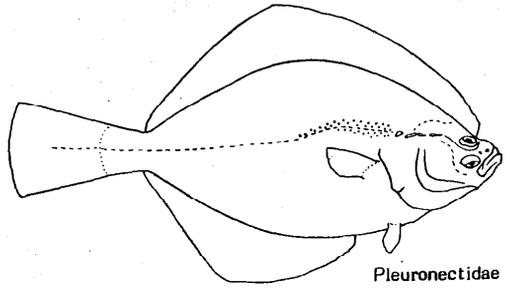
Pleuronectidae, Bothidae, Citharidae et Scophthalmidae : bord du préopercule libre; pectorales bien développées (yeux sur le côté droit du corps chez les Pleuronectidae, sur le côté gauche chez les Bothidae, Citharidae et Scophthalmidae). Nageoire caudale bien distincte.



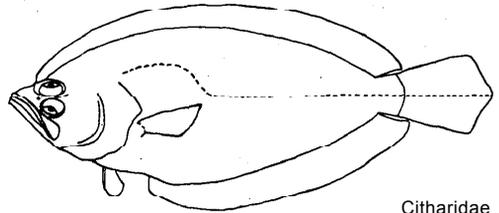
Bothidae



Scophthalmidae



Pleuronectidae

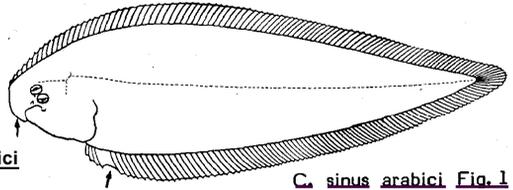


Citharidae

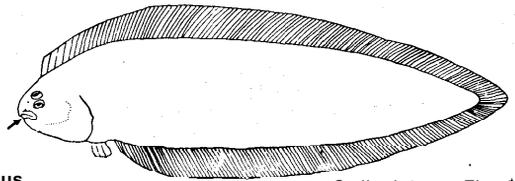
Clé des genres et espèces de la zone :

- 1a. Bouche infère, museau crochu; ligne latérale bien développée sur le côté oculé; nageoire pelvienne unie à l'anale (Fig. 1) **Cynoglossus sinus arabici**
- 1b. Bouche terminale, museau non crochu; ligne latérale absente sur les deux côtés; nageoire pelvienne séparée de l'anale (Fig. 2, 3)

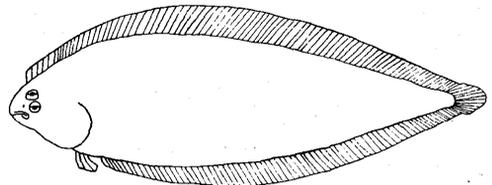
 - 2a. Plus de 95 rayons à la dorsale, et plus de 85 à l'anale; profils dorsal et ventral presque parallèles (Fig. 2) **Symphurus ligulatus**
 - 2b. Moins de 95 rayons à la dorsale, et moins de 85 à l'anale; profils dorsal et ventral convexes (Fig. 3) **Symphurus nigrescens**



C. sinus arabici Fig. 1



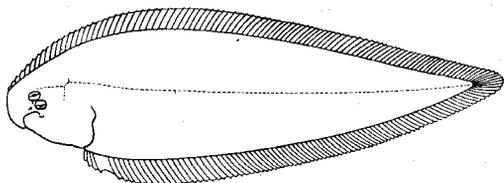
S. ligulatus Fig. 2



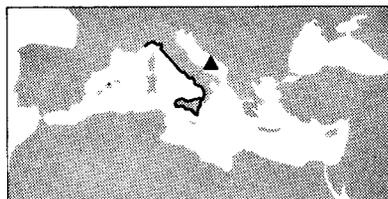
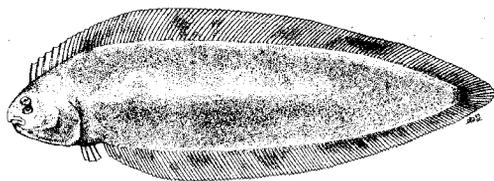
S. nigrescens Fig. 3

Liste illustrée des espèces de la zone :

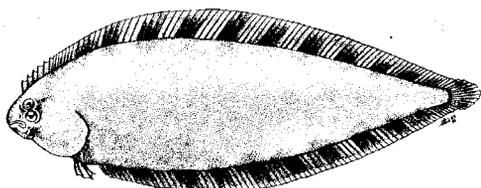
Cynoglossus sinus arabici (Chabanaud, 1931) **An** - Red Sea tonguesole; **Es** - Pelada del Mar rojo; **Fr** - Sole-langue de mer Rouge.
Longueur maximum: 15 cm. Démersale sur le plateau continental dans les 15 premiers mètres. Immigrant de la mer Rouge via le canal de Suez. Pêche artisanale en Egypte avec des sennes de plage et des chaluts de fond. Occasionnellement présente sur les marchés, y est commercialisée fraîche.



Symphurus ligulatus (Cocco, 1844) **An** - Elongate tonguesole; **Es** - Pelada tirrena; **Fr** - Plagusie-langue
Longueur maximum: 10 cm. Démersale sur fonds vaseux de la pente continentale, de 20 à 800 m de profondeur. Se nourrit de petits invertébrés benthiques et démersaux. Pêche semi-industrielle en Sicile, artisanale en mer Tyrrhénienne avec des chaluts de fond. Rarement présente sur les marchés, est commercialisée fraîche.



Symphurus nigrescens Rafinesque, 1810 **An** - Tonguesole; **Es** - Pelada; **Fr** - Plagusie sombre
Longueur maximum: 12 cm. Démersale sur fonds vaseux ou sableux du plateau continental et de la pente, de 100 à 1 140 m, surtout de 100 à 400 m. Reproduction de mai à octobre. Se nourrit d'une grande variété d'invertébrés benthiques. Pêche semi-industrielle (Sicile et Israël) et artisanale, avec des chaluts de fond. Occasionnellement présente sur les marchés de mer Tyrrhénienne et d'Espagne, rarement ailleurs, est commercialisée fraîche ou réfrigérée.



DACTYLOPTERIDAE

DACTYL

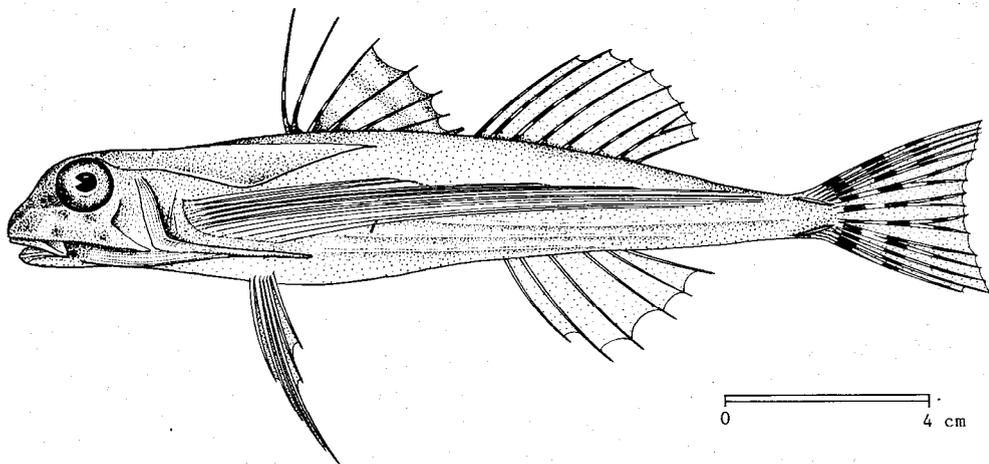
Grondins volants

Une seule espèce dans la zone

Dactylopterus volitans (Linnaeus, 1758)

DACTYL Dactyl 1

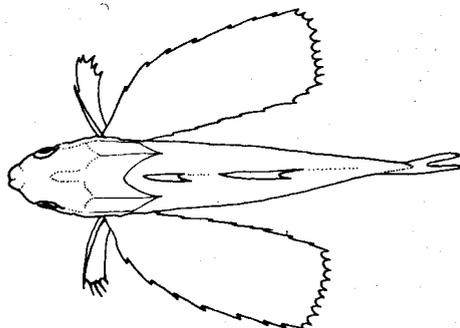
Autres noms scientifiques encore en usage : Cephalacanthus volitans (Linnaeus, 1758)



Noms vernaculaires : FAO : An - Flying gurnard; Es - Golondrina; Fr - Grondin volant. Nationaux:

Caractères distinctifs : Corps allongé, quadrangulaire dans sa moitié antérieure. Tête forte, entièrement cuirassée d'os dermiques, prolongée en arrière par deux longues épines: une allant de la nuque jusqu'au milieu de la dorsale épineuse, une autre à carène barbelée à l'angle du préopercule; bouche petite, infère; petites dents en bande sur les mâchoires. Deux nageoires dorsales, la première à 6 épines dont les deux plus antérieures sont isolées des suivantes, la seconde à une épine et 8 rayons mous; anale à 6 rayons mous; pectorales en deux parties, la première, antérieure, étroite et courte, à 6 rayons, la seconde à 26-30 rayons, extrêmement développés, qui atteignent la base de la caudale chez les adultes; pelviennes thoraciques; caudale émarginée. Ecailles épaisses et très adhérentes sur tout le corps, 60-62 en ligne longitudinale; deux longs écussons carénés à la base de la caudale de chaque côté du pédoncule caudal.

Coloration : brunâtre ou roussâtre, la partie supérieure marbrée avec des petites taches bleues sur le dos, la partie inférieure des flancs à reflets rosés; pectorales bleues mouchetées d'ocelles clairs cerclés de noir; bouche et chambre branchiale orange.



vue dorsale

Différences avec les espèces les plus similaires de la zone:

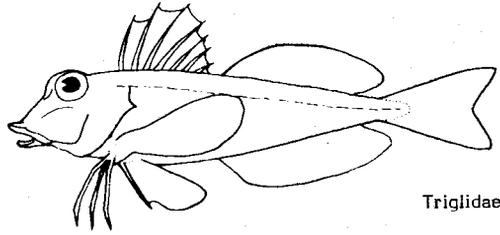
Triglidae: pectorales moins longues, à rayons antérieurs digitiformes et libres; tous les rayons de la dorsale épineuse unis par une membrane.

Exocoetidae : tête non cuirassée; une seule nageoire dorsale, pelviennes abdominales; caudale profondément fourchue.

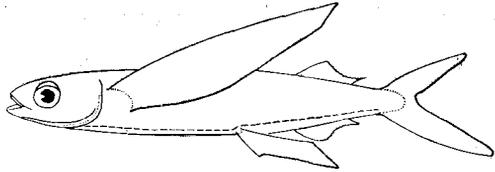
Taille : Maximum: 50 cm; commune de 15 à 30 cm.

Habitat et biologie : Poisson benthique habitant les fonds sableux ou vaseux dans les eaux côtières peu profondes et les prairies sous-marines, de 10 à 80 m; capable de "marcher" sur le fond en remuant les pelviennes, tout en utilisant les rayons courts des pectorales pour griffer le sable, probablement à la recherche de nourriture. Dans la littérature, on le cite souvent comme étant capable de sauter hors de l'eau et de planer sur de courtes distances, d'où le nom commun, mais ces rapports sont probablement erronés et les pectorales étalées joueraient un rôle de défense et d'alarme contre les prédateurs. Reproduction de mai à juillet (Algérie et Tunisie). Se nourrit surtout de crustacés benthiques (spécialement de crabes), de bivalves et de petits poissons.

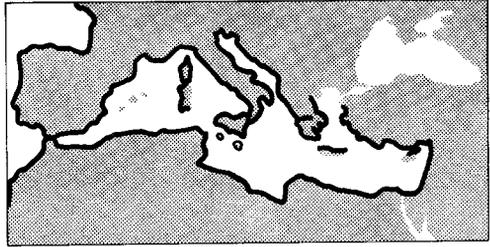
Pêche et utilisation : Pêche artisanale et captures occasionnelles au moyen de sennes de plage et coulissantes, de chaluts, de filets maillants et palangres de fond, et de lignes à main. Régulièrement présent sur les marchés du Maroc, occasionnellement en Tunisie, en Turquie et à Chypre, rarement ailleurs, il est commercialisé frais.



Triglidae



Exocoetidae



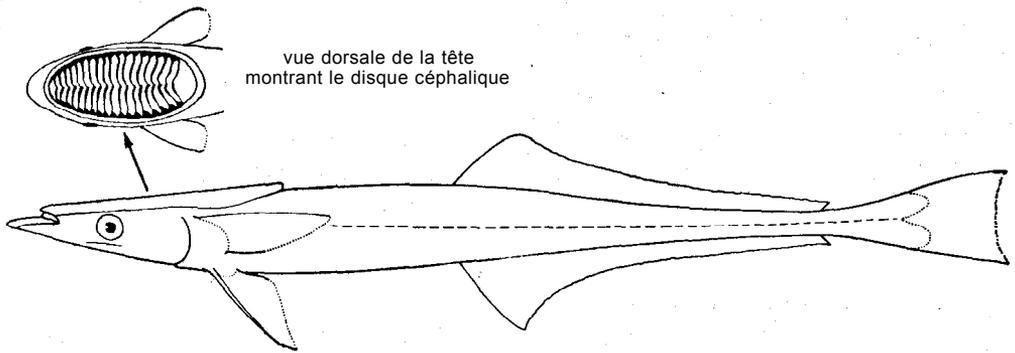
Egalement dans l'Atlantique est, du Portugal à l'Angola, et dans l'Atlantique ouest, du Massachusetts à l'Argentine

ECHENEIDAE

ECHEN

Rémoras

Poissons munis d'un disque céphalique de forme ovale portant des lamelles transversales, structure homologue de la nageoire dorsale épineuse; crâne large et aplati pour porter le disque; corps fusiforme, allongé. Opercule sans épines, prémaxillaire non protractile, membranes branchiostèges séparées de l'isthme; 9 rayons branchiostèges. Mâchoires larges, l'inférieure dépassant la supérieure; dents villiformes présentes sur les mâchoires, la voûte buccale (vomer et parfois palatins) et généralement sur la langue. Nageoires dorsale et anale longues, sans épines; 18-45 rayons dorsaux, 18-41 rayons à l'anale; pectorales situées haut sur le corps, pointues ou arrondies, à 18-32 rayons; pelviennes très avancées, rapprochées, à une épine et 5 rayons mous; caudale légèrement fourchue, échancrée ou légèrement arrondie (chez les grands spécimens de quelques espèces); juvéniles de quelques espèces avec un filament caudal médian allongé. Ecailles petites, cycloïdes (lisses), généralement incluses dans la peau. Pas de vessie natatoire. Coloration : à l'état vivant couleurs ternes, brun pâle, grisâtres à noires, parfois claires à blanchâtres ou avec des bandes horizontales claires et foncées sur le tronc.



vue dorsale de la tête
montrant le disque céphalique

Les Echeneidae peuvent être divisés en deux sous-familles, quatre genres et huit espèces dont 5 se trouvent en Méditerranée. Les rémoras, grâce à leur disque céphalique formant ventouse, se fixent à divers vertébrés marins tels que requins, raies, barracudas, voiliers, marlins, espadons, carangues, bars, mérours, poissons-lunes, tortues marines, baleines, et dauphins; ils peuvent aussi se fixer sur des navires et divers objets flottants. Quelques rémoras ont une préférence marquée ou une spécificité pour certains hôtes. Remora australis, le suceur de baleines, dont la présence est douteuse en Méditerranée, n'est connu que sur les mammifères marins. Remora osteochir est presque toujours trouvé fixé aux espadons, aux voiliers et aux marlins blancs. Echeneis naucrates nage souvent librement dans les eaux côtières peu profondes. Les Remora sont presque toujours capturés sur leur hôte sur lequel on peut les trouver fixés sur le corps, dans la bouche ou dans la cavité branchiale. Les rémoras ont relativement peu d'importance commerciale, sauf Echeneis naucrates qui se prend facilement à la ligne, aux filets maillants et aux palangres de fond et figure quelquefois sur les marchés où il est commercialisé frais.

Familles voisines dans la zone : Aucune autre famille de poissons ne possède un disque céphalique formant ventouse.

Clé des espèces de la zone :

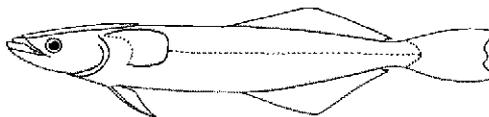
1a. Corps très effilé, hauteur contenue 8 à 14 fois dans la longueur standard; pectorales pointues; généralement une bande longitudinale sombre bordée de blanc sur les flancs; base de l'anale longue; anale à 29-41 rayons; caudale lancéolée chez les jeunes, les rayons médians filamenteux, presque tronquée chez l'adulte (sous-famille des Echeneinae) (Fig. 1)....



Echeineis naucrates Fig.1

Echeineis naucrates

1b. Corps peu effilé, hauteur contenue 5 à 8 fois dans la longueur standard; pectorales arrondies; coloration presque uniforme, sans bandes; base de l'anale courte; anale à 18-28 rayons; caudale fourchue chez les jeunes, devenant échancrée ou tronquée chez les adultes (sous-familles des Remorinae) (Fig. 2)



Remora Fig.2

- 2a. Plus de 27 branchiospines (rudiments compris) sur le premier arc branchial..... Remora rémora
- 2b. Moins de 21 branchiospines (rudiments compris) sur le premier arc branchial
- 3a. Plus de 24 lamelles sur le disque céphalique; 17-20 branchiospines.
Hôtes: cétacés Remora australis
- 3b. Moins de 20 lamelles sur le disque céphalique; 11-17 branchiospines.
Hôtes préférés: voiliers et marlins
- 4a. A la dorsale 27-34 rayons; longueur du disque céphalique égale à 28-40% de la longueur standard; 23-27 rayons à la pectorale, leurs deux tiers distaux flexibles Remora brachyptera
- 4b. A la dorsale 20-26 rayons; longueur du disque céphalique égale à 37-49% de la longueur standard; 20-24 rayons à la pectorale, épais et raides jusqu'à leur extrémité chez les spécimens de plus de 15 cm Remora osteochir

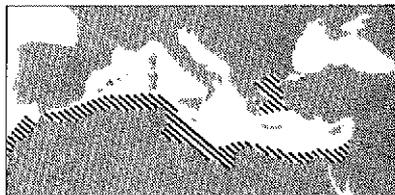
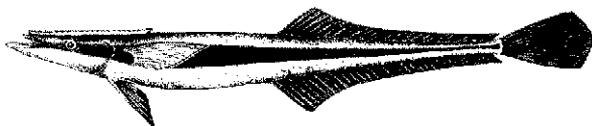


Liste illustrée des espèces de la zone :

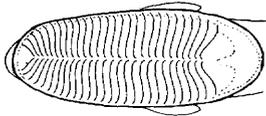
Echeineis naucrates Linnaeus, 1758 **An** - Live sharksucker; **Es** - Pegatimón; **Fr** - Rémora commun
Longueur maximum: 1 m. Eaux côtières peu profondes, où il nage librement ou vit fixé sur un hôte, de préférence un requin. Reproduction en hiver.



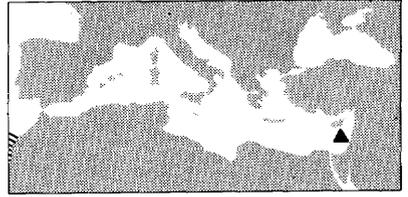
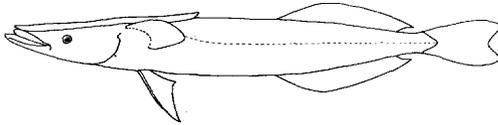
disque céphalique



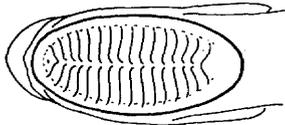
Remora australis (Bennett, 1840) **An** - Whalesucker; **Es** - Pegaballena; **Fr** - Rémora des baleines
Longueur maximum: 40 cm. Océanique, vit fixé sur les cétacés. Très rare dans la zone.



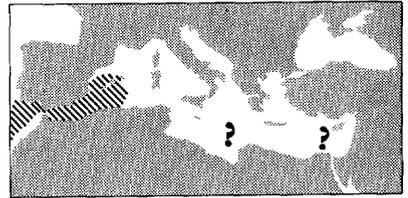
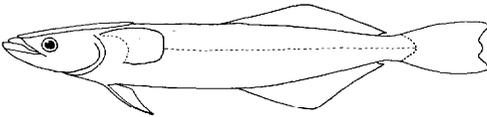
disque céphalique



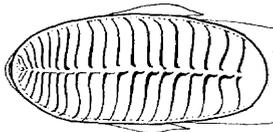
Remora brachyptera (Lowe, 1839) **An** - Spearfish remora; **Es** - Tardanaves; **Fr** - Rémora des espadons
Longueur maximum: 26 cm. Océanique. Vit fixé sur les espadons, voiliers et marlins. Rare dans la zone



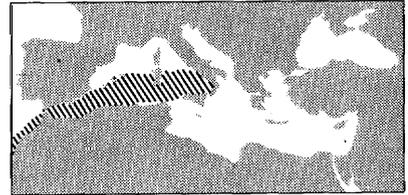
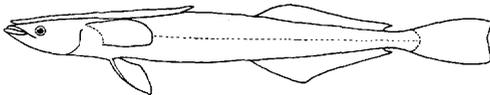
disque céphalique



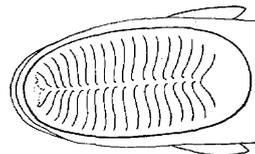
Remora osteochir (Cuvier, 1829) **An** - Marlin sucker; **Es** - Agarrador; **Fr** - Rémora des marlins
Longueur maximum: 38 cm (longueur standard). Océanique. Vit fixé sur les espadons, voiliers et marlins.



disque céphalique



Remora remora (Linnaeus, 1758) **An** - Common remora; **Es** - Remora; **Fr** - Rémora
Longueur maximum: 62 cm (longueur standard). Eaux du large. Se fixe sur au moins 12 espèces de requins. Reproduction en août-septembre.



disque céphalique

